

港樂
HKPhil

首席贊助 Principal Patron



SCOTTISH

蘇格蘭幻想曲

fANTASY

with Ning Feng, violin

寧峰, 小提琴

余隆, 指揮
Yu Long, conductor

寧峰, 小提琴
Ning Feng, violin

彼得·麥斯威爾·戴維士

《伴著日出的奧克尼婚禮》

布魯赫《蘇格蘭幻想曲》

孟德爾遜 第三交響曲,「蘇格蘭」

Peter MAXWELL DAVIES

An Orkney Wedding, with Sunrise

BRUCH *Scottish Fantasy*

MENDELSSOHN *Symphony no. 3, Scottish*

6 & 7 APR 2018 Fri & Sat 8pm

香港文化中心音樂廳

Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

\$480 \$380 \$280 \$180

折扣優惠請瀏覽港樂網站 For discount scheme, please visit hkphil.org

門票現於城市售票網發售

Tickets at **URBTIX** www.urbtix.hk

信用卡電話購票 Credit Card Telephone Booking

2111 5999

票務查詢 Ticketing Enquiries

3761 6661

節目查詢 Programme Enquiries

2721 2332

梵志登 音樂總監

Jaap van Zweden Music Director

余隆 首席客席指揮

Yu Long Principal Guest Conductor

The Hong Kong Philharmonic Orchestra is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and is a Venue Partner of the Hong Kong Cultural Centre. 香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助，亦為香港文化中心場地伙伴。

hkphil.org

指揮余隆與小提琴家寧峰的蘇格蘭盛宴

布魯赫取蘇格蘭民俗歌謠入曲，包括一首溯源至中世紀的古老旋律。孟德爾遜在遊歷蘇格蘭期間受啟發而寫成著名的「蘇格蘭」交響曲，以號曲及進行曲韻律貫串全曲，每次登場均令人眼前一亮。為這次蘇格蘭之旅揭幕的，是一首描繪風光明媚的奧克尼群島上的一場婚禮的樂曲。

節目

彼得·麥斯威爾·戴維士

《伴著日出的奧克尼婚禮》

布魯赫 《蘇格蘭幻想曲》

孟德爾遜 第三交響曲，「蘇格蘭」

SCOTTISH REVELRIES UNDER THE BATON OF PRINCIPAL GUEST CONDUCTOR YU LONG AND VIOLINIST NING FENG

Bruch's *Scottish Fantasy* showcases the composer's re-imagining of several Scottish folk melodies taken from a 19th century collection assembled by Robert Burns. Mendelssohn was inspired by a visit to Scotland to write his *Scottish Symphony*, in which fanfares and march rhythms make striking appearances throughout. Opening the Scottish-themed evening is the riotous celebration of a wedding on the Scottish Orkney Islands.

PROGRAMME

Peter MAXWELL DAVIES

An Orkney Wedding, with Sunrise

BRUCH *Scottish Fantasy*

MENDELSSOHN *Symphony no. 3, Scottish*



香港管弦樂團 HONG KONG PHILHARMONIC ORCHESTRA

港樂首席客席指揮、

北京國際音樂節及中國愛樂樂團的藝術總監、
上海交響樂團和廣州交響樂團的音樂總監。

Principal Guest Conductor of the HK Phil, Artistic
Director for the Beijing Music Festival and
the China Philharmonic Orchestra and the Music Director
of the Shanghai and Guangzhou Symphony Orchestras.



余隆, 指揮
Yu Long, conductor

眾多國際小提琴大賽獎項得主，

包括國際巴格尼尼小提琴大賽、漢諾威國際小提琴大賽及
伊麗莎白女皇音樂大賽等。

Winner of International music competitions including the
"Premio Paganini", the Hannover International Violin
Competition, the Queen Elisabeth Music Competition.



寧峰, 小提琴
Ning Feng, violin

你會喜歡的港樂音樂會 MORE HK PHIL CONCERTS YOU MIGHT ALSO LIKE

柴可夫斯基與 蕭斯達高維契

2018年4月13及14日
星期五、六 晚上八時

柴可夫斯基《尤金·奧涅金》:波蘭舞曲
柴可夫斯基 小提琴協奏曲
蕭斯達高維契 第五交響曲
張國勇, 指揮 | 絲凱德, 小提琴

TCHAIKOVSKY & SHOSTAKOVICH

13 & 14 APR 2018 Fri & Sat 8pm

TCHAIKOVSKY *Eugene Onegin*: Polonaise
TCHAIKOVSKY Violin Concerto
SHOSTAKOVICH Symphony no. 5

Zhang Guoyong, conductor
Baiba Skride, violin

\$480 \$380 \$280 \$180

太古音樂大師系列 大地之歌

2018年4月27及28日
星期五、六 晚上八時

葉小綱《大地之歌》
馬勒《大地之歌》

余隆, 指揮
于冠群, 女高音 | 高姆樂斯, 女中音
福茨, 男高音 | 廖昌永, 男中音

SWIRE MAESTRO SERIES SONGS OF THE EARTH

27 & 28 APR 2018 Fri & Sat 8pm

YE Xiaogang *The Song of the Earth*
MAHLER *Das Lied von der Erde*
(The Song of the Earth)

Yu Long, conductor
Yu Guanqun, soprano
Ildiko Komlosi, mezzo soprano
Klaus Florian Vogt, tenor
Liao Changyong, baritone

\$580 \$380 \$280 \$180

太古輕鬆樂聚系列 交響馬戲團

2018年5月11及12日
星期五、六 晚上八時

港樂將會聯同馬戲團, 為一眾樂迷呈獻
歡樂無比的馬戲音樂表演

謝拉特·莎朗嘉, 指揮

SWIRE DENIM SERIES CIRQUE DE LA SYMPHONIE

11 & 12 MAY 2018 Fri & Sat 8pm

All the fun of the circus -
plus a full symphony orchestra!

Gerard Salonga, conductor

\$680 \$480 \$380 \$280 \$120*

以上音樂會均在香港文化中心音樂廳舉行 All the above concerts are at Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

* 視線受影響座位 Seats with interrupted sightline

門票於城市售票網發售 Tickets at URBIX www.urbtix.hk | 信用卡電話購票 2111 5999 | 票務查詢 3761 6661 | 節目查詢 2721 2332

全日制學生、60歲或以上、殘疾及綜援受惠人士: 半價 (額滿即止; 此折扣不可與其他優惠同時使用) | 青少年聽眾計劃: 會員45折、同行成人9折 (每種折扣只限兩張) | 港樂會: 會員85折 | 團體優惠 (只限正價門票): 10-19張9折、20張或以上85折 | 其他折扣優惠及視線受阻座位資訊請參閱港樂網站 | 主辦機構保留更改節目及表演者而不作事先通知或退票的權利 | 遲到人士可能不獲進場 | 招待六歲或以上人士 | 音樂會長約2小時, 包括一節中場休息

Credit Card Telephone Booking 2111 5999 | Ticketing Enquiries 3761 6661 | Programme Enquiries 2721 2332

Full-time students, citizens aged 60 or above, people with disabilities & CSSA recipients: 50% off (with quota, this discount cannot be used in conjunction with any other offers) | Young Audience Scheme members: 55% off, accompanying adults: 10% off (max. 2 tickets per discount category) | Club Bravo members: 15% off | Group Booking (standard tickets only): 10% off 10-19 tickets, 15% off 20+ tickets | Please refer to www.hkphil.org for other discount schemes and list of seats with restricted sightlines | Programmes and artists are subject to change without notice or refund | Latecomers may not be admitted | Suitable for ages 6 and above | Concerts run for approx. 2 hours with an interval



www.hkphil.org